

STEMME Flugzeuge & Dienstleistungen DO-Nr.: LBA.NSD.005	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-060
	Zusätzliches Gepäckfach	Änd.-Index: 01.a Seite: 1 (von 4)

Diese Technische Mitteilung umfaßt auf den **Seiten 1 und 2** die vom Luftfahrt-Bundesamt anerkannte deutsche Originalausgabe und auf den **Seiten 3 und 4** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

*This Service Bulletin provides on **pages 1 and 2** the original version in German, approved by the Luftfahrt-Bundesamt, and on **pages 3 and 4** a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.*

1 Gegenstand

Zusätzliches Gepäckfach in der Leitwerksröhre mit begrenzter Zuladung.

2 Betroffene Motorsegler

Motorsegler STEMME S10, alle Baureihen, LBA- Kennblatt Nr.: 846/ FAA- Type- Certificate: G58EU, G06CE
 Werknummern: alle Werknummern

3 Dringlichkeit

Keine.

4 Vorgang/ Anlass

Um die Möglichkeit zu schaffen zusätzliches Gepäck zu transportieren, kann ein Gepäckfach mit begrenzter Zuladung optional in der Leitwerksröhre montiert werden.

5 Maßnahmen

5.1.1 Bauliche Maßnahmen

Alle Teile des „Zusätzlichen Gepäckfaches“ sind in GFK- Bauweise ausgeführt. Die Schotte sind als Sandwich- Konstruktion ausgeführt. Die Abdeckungen sind mehrlagig laminiert.

Untereinander werden die Schotthälften verschraubt. Die Abdeckungshälften werden miteinander mittels Blindnietung verbunden. Schotte und Abdeckungen werden untereinander verschraubt.

Die oben beschriebene Ausführung stellt eine montier- u. demontierbare Baueinheit dar, welche durch die Anordnung zwischen den Spanten gegen Verrutschen in Längsrichtung und durch die formschlüssige Einpassung in die Kontur der Leitwerksröhre gegen Verdrehen gesichert ist.

Es wird ein Hinweisschild zur Cockpitmindestzuladung auf der Mittelkonsole und ein Hinweisschild zur max. Gepäckzuladung auf der Gepäckfachklappe angebracht.

5.2 Änderungen in den Handbüchern

5.2.1 Flughandbücher

Für alle deutschsprachigen Flughandbücher wurde eine Flughandbuchergänzung A36-10-060 „Zusätzliches Gepäckfach für S10, alle Baureihen“ und für alle englischsprachigen Flughandbücher (CAA,FAA) eine Flughandbuchergänzung A36-10-060E „Additional Baggage Compartment for all S10-models“ herausgegeben.

5.2.2 Wartungshandbücher

Für alle deutschsprachigen Wartungshandbücher wurde eine Wartungsanweisung A35-10-060 „Zusätzliches Gepäckfach für S10, alle Baureihen“ und für alle englischsprachigen Wartungshandbücher (CAA,FAA) eine Wartungsanweisung A35-10-060-E „Additional Baggage Compartment for all S10-models“ herausgegeben.

6 Masse und Schwerpunktlage

- Gewicht aller eingebauten Teile: 1,8 kg
- Hebelarm zur Bezugsebene: 1640mm
- Die Änderung der Leergewichtsschwerpunktlage berechnet sich nach folgender Formel:

$$x_{S,neu} = \frac{m_{alt} \cdot x_{alt} + 2952 \text{ kgmm}}{m_{alt} + 1,8 \text{ kg}}$$

- Die geänderte Schwerpunktlage ist im Flughandbuch Kap. 6.2 einzutragen.

Zugelassen durch die EASA unter Nummer:		2004-8336		am: 04.08.2004			
Approved by EASA under Approval No.:		2004-8336		on: Aug. 04 2004			
erstellt:	Kurzzeichen	MPL geprüft:	Kurzzeichen	Datum:	Ersetzt Ausg. vom	LBA anerkannt	Datum:
prepared by:	Signed	checked by	Signed	Date:	Supersedes	LBA approved	Date:
		airworthiness dpt.:			issue of:		
Ellwanger		Dalldorff		07.10.2003	--,---,----		

STEMME Flugzeuge & Dienstleistungen LBA.NSD.005	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-060
	Zusätzliches Gepäckfach	Änd.-Index: 01.a Seite: 2 (von 4)

- Die für den Betrieb aktuelle Cockpitmindestzuladung ändert sich entsprechend der Zuladung im Gepäckfach. Ein Hinweisschild auf der Mittelkonsole gibt die Berechnung dazu an (siehe A36-10-060 Pkt. 2.15.2).

7 Material

Der vollständige Teilesatz zur Nachrüstung kann unter der Optionsnummer 176 beim Hersteller bestellt werden.

8 Benötigte Unterlagen

Folgende Unterlagen werden benötigt:

- Für Optionale Ausrüstung beim Hersteller:

Pos.	Unterlagen-Nr.	Unterlagenart	Unterlagentitel
1	A30-2001-007	Änderungsmitteilung/Unterlagenverzeichnis Definitionsunterlagen	Zusätzliches Gepäckfach

- Für Nachrüstung und zur Nachprüfung:

Pos.	Unterlagen-Nr.	Unterlagenart	Unterlagentitel
1	A12-10LS-G	Zusammenbauzeichnung	Zusätzliches Gepäckfach
2	A21-10LS-G	Stückliste	Zusätzliches Gepäckfach

9 Durchführung und Bescheinigung

Die Maßnahmen können vom Hersteller selbst oder von ihm autorisiertem luftfahrttechnischem Betrieb durchgeführt werden und ist von einer nach § 13 bzw. § 18 LuftGerPV dafür genehmigten Stelle zu bescheinigen. Allgemein sind die Vorschriften über die Führung der Betriebsaufzeichnungen gemäß § 15 LuftBO zu beachten.

(Ende)

STEMME Flugzeuge & Dienstleistungen DO-No.: LBA.NSD.005	Service Bulletin	Document-No: A31-10-060
	Additional Baggage Compartment	Ämend.-Ind: 01.a page: 3 (of 4)

This Service Bulletin provides on **pages 1 and 2** the original version in German, approved by the Luftfahrt-Bundesamt, and on **pages 3 and 4** a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Subject:

Additional Baggage Compartment in the tailboom with limited loading capacity.

2 Powered Sailplanes Affected:

Powered Sailplane STEMME S10, all models, LBA- TCDS No. 846/ FAA- TCDS: G58EU, G06CE
 serial numbers: all serial numbers

3 Time of Compliance:

None.

4 Background Information:

To accommodate additional baggage, it is possible to mount an optional "Additional Baggage Compartment" with limited load capacity within the tail boom.

5 Instructions

5.1 Constructional Modifications to the Aircraft:

All parts of the „Additional Baggage Compartment“ are composite parts. The front and rear walls and the hatch are made of sandwich. The parts are laminated fabrics.

The left and right halves of the front and rear walls are screwed together. The semi-coverings are mounted with cherry rivets. The front and rear wall are screwed with the coverings.

The „Additional Baggage Compartment“ can be assembled and disassembled. The position between the bulkheads fixes the baggage compartment in flight direction. Rotation of the compartment is not possible, because it is fixed against the inner contour of the tail boom.

A placard on the centre-console-covering describes the change of the min. cockpit load when the baggage compartment is loaded. A placard on the hatch shows the max. load of the baggage compartment.

5.2 Modifications to the Manuals

5.2.1 Flight Manuals

A Flight Manual Supplement A36-10-060 "Zusätzliches Gepäckfach für S10, alle Baureihen" has been issued for all German manuals and a Flight Manual Supplement A36-10-060E "Additional Baggage Compartment for all S10-models" for all English Flight Manuals (CAA, FAA).

5.2.2 Maintenance Manuals

A Maintenance Instruction A35-10-060 "Zusätzliches Gepäckfach für S10, alle Baureihen" has been issued for all German manuals and a Maintenance Instruction A35-10-060E "Additional Baggage Compartment for all S10-models" for all English manuals (CAA, FAA).

6 Mass and Balance

- Weight of all installed parts: 1,8 kg (3.97 lbs.)
- Lever arm aft of datum: 1640mm (64.57 in.)
- The new position of the Empty Weight C.G. can be calculated by the formula:

$$x_{S,new} = \frac{m_{old} \cdot x_{old} + 2952 \text{ kgmm (256.22 lb.in)}}{m_{old} + 1,8 \text{ kg (3.97 lbs)}}$$

- The modified C.G. position must be entered in the Flight Manual section 6.2.
- The current minimum cockpit load depends on the load within the additional baggage compartment. The calculation method is given on the placard on the centre console. (see FMS Doc.-No.: A36-10-060 section 2.15.2)

STEMME Flugzeuge & Dienstleistungen DO-No.: LBA.NSD.005	Service Bulletin	Document-No: A31-10-060
	Additional Baggage Compartment	Ämend.-Ind: 01.a page: 4 (of 4)

7 Materials

The complete retrofitting kit can be ordered under option number: 176 from the manufacturer STEMME AG.

8 Documents Required

The following documents are required:

- For optional installation by the manufacturer:

No.	Document Number	Document Type	Document Title (means of German title)
1	A30-2001-007	Modification Bulletin / Project document list Definition documents	Zusätzliches Gepäckfach

- For retrofitting and inspection:

No.	Document Number	Document Type	Document Title (means of German Title)
1	A12-10LS-G	Assembly Drawing	Zusätzliches Gepäckfach
2	A21-10LS-G	Parts list	Zusätzliches Gepäckfach

9 Accomplishment and Log Entry

The measures described in this Service Bulletin can be carried out by the manufacturer or by an authorised certified workshop and must be entered in the airplane's log book by a licensed inspector. The regulations on the keeping of service records must be observed

(End)